

特稿 太空城亦是謀殺城

是一件非常諷刺的事，本來這個地方一切都在用電腦機工作的，非常冷靜，沒有空去發怒的。

太空中心不是在城內的，它距離斯頓城外的，它距離斯頓城外廿二英里，如果不是土地的關係，它不屬於斯頓城，據這個城市的計劃家說，斯頓城可能在卅年內發展為世界最大城市，則則它現在的地方僅及紐約六分之一。

「謀殺城」的人口由一九六〇年至一九六八年之間，已增加了百分之廿六，發展極速的城市，人口現在繼續每週增加一千人。因而當地的人希望謀殺城這不雅稱號洗掉，而成為國際知名的世界太空中心。

最大決心的是斯頓市市長路易威治，當太陽神十二號太空人在月球步行時，他第四任市長為市長，「下」

從男人口中調查的 美國各地女性特徵

一九七〇年的美國好子性行為是怎樣的呢？由若干性學家組成的一個研究單位，調查半年，擬具報告書，取得了結論，顯示絕大多數女人是容易埋手的，下面是有關報告的問答解釋。

(一)在美國一地區最容易引誘女子？西部，接受調查的男子，百分之五十五都認為在西部要引誘一個女人易如拾芥。百分之五十五認為在西部要引誘一個女人易如拾芥。

生活講座 (二九三)

為人孤寒非天生 嫉妒心理更傷身

我們要養成豁達大度的胸襟，不吝嗇，不嫉妒，對於金錢收獲，不貪得無厭，對於錢財損失，不耿耿於心，這是一個重要問題，因為好多神經衰弱造成，由於度量狹窄，對錢財的得失，關切太深所致。

在神經衰弱進行病期，會引起起吝嗇習慣，過去相當慷慨的人，或是向來視財為身外之物，舉凡孤獨貧乏之舉，反感。



新印務公司
YAT SUN (CANADA) LTD.
896 Commercial Dr.
Vancouver 6, B.C.
Phone: 254-5324

承印各式 中西文件
餐牌餐紙 廣告圖片
價錢平 工作靚
起貨快 歡迎各埠
僑胞來信 定貨依期
無誤

JACK WONG
3511-41 Ave.
VERNON, B.C.

黃晨園
合時冬瓜出市
身大小冬瓜
價錢相宜
所有寄費
買者自理

文華花店
Mandarin Florist
154 East Pender St., (China Town)
Vancouver 4, B.C.
Tel: 687-9605

文華花舖 遷舖啟事
本店於 遷至 華埠 東街 壹五四號 營業
敬請 舊雨新知 繼續 光臨 指導 歡迎 賜顧

邵氏大戲院
SHAW THEATRE
TEL: 684-4732 號四五二街東士喜

今天隆重放映
俠女仁君
李菁 王羽 領銜主演
同場加映 刀神

宜洗碗兼打掃長工
以中年為合，請函洽，與列名電話
Wendell Inn, Box 97, Cache Creek, B.C.

卑仔中西餐館出賣
有酒牌，生意穩固，因人力缺乏，有意
者請電話八三七、貳零八貳
W. K. Cafe, Box 618, Renfrew, B.C.

唐西殮館廉讓
座落急進發展近郊商業中心，有座位六
十個，目前生意每月約五千元，店主離
境急讓，有意請電四零五、七四壹壹
林伯笙 洽
Wall & Redekop Realty Ltd.
Alfred Lim 437-3771
Leduc Shopping Centre/Delta

安球汽車修理
中西有執照師傅，大修小修各國名廠汽
車，價錢公平，工作好，服務好，免費
接送，免費借用公司車，各項修理均有
證書担保。早上八時至晚上九時。
AncoTexaco, 2620 Commercial Dr.,
Vancouver, Tel. 879-2714

加拿大首揆 人壽保險公司
華人代理伍偉權
對熱誠研究有十餘年之經驗，個別之所
需各有不同，凡對兒女大學教育準備金
，家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保
障入息保險，免稅退休儲蓄金，生意股
東等各種保險，如蒙賜顧，請電話極表
歡迎。

CANADIAN PREMIER LIFE INSURANCE CO.
華人代理 QUON ENG
2693 GRANVILLE ST.,
736-6637 Res: 324-2039

華隆有限公司
WAH LOONG LTD.
278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
Tel. 684-4428

加拿大 總代理
香港晶品蠔油廠
生鯉牌 五磅庄 靚蠔油
品質優良 價格相宜
請為比較 敬請選購

黃望俠公證人旅行社
QUON H. WONG AGENCIES NOTARY PUBLIC
130 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B.C.
辦公: 684-0938

代理機票即買即發與航空公司同價
本社職員熟識各種語言特別方便
①專售香港及倫敦特價機票期甚多
②包機消息遊覽票家庭票歡迎查詢
③代辦護照簽證法律文件遺囑誓詞
④旅行保險三元保九萬五元保十五
萬火燭及其他保險歡迎詢問
辦公: 平日照常星期六下午照開

鳳城美點，捨我其誰。
鮮磨沙河粉 敢誇全加獨特
機製爽滑麵
斤兩味道 招牌保證
雲秘書路蔡根旋敬禮

C. Royal Care
119 East Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
Phone: 681-3935

億兆信託銀業
YORKSHIRE TRUST
130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
PHONE 685-3935

全埠最高利息 最新A級 活期存款 六厘
存款可隨時提支，由每月五日以
前存款，皆由壹日起計息
存款有政府保障每人式萬元
萬無一失
服務時間：由星期一至星期五
每日上午九時至下午五時半
經理：黃宗振

【下】

年宜地停止兌換黃金之後，美元的信用更江河日下，凡此種種，美國不能不負起責任，對共同市場的建議，必須盡可能予以接受。

誠然，歐洲共同市場國家，或許必須部分地收購美元，不然的話，美元將會跌到使歐貨在世界市場難跟美貨競爭的低價地位。

據法新社巴黎七日電稱，法國政府發言人李·特在內閣會議之後說，「歐洲共同市場國家在星期日之前，不可能解決方案，採取立場。」另據美聯社同日同地電稱：李·卡特說，「歐洲共同市場會同歐處理世界貨幣危機所採取的任何共同行動，都將在定於星期日在布魯塞爾舉行的財長會議上決定。」法國似乎估計十五日長巴黎之會，對此次貨幣危機之解決，不能產生積極有效之成果。

依照李·特的話看來，彷彿法國認為，歐洲共同市場九國有辦法解決當前的危機，但事實上却又未必盡然。

法總統星期三曾召集總理、財長和專家等，舉行一次

彌敦道西醫又被劫
五賊掠七千元逃遁

劫案發生時，醫生之女備與匪糾纏，遭匪刺傷手部，幸傷勢不重，敷藥後無碍。

遭五匪行劫 爲彌敦道二一〇號二樓陳沛西醫事務所。據說：昨下午五時五十分，兩名年約廿五歲歹徒，自稱診病，其他病人離去後，兩匪認爲時機適合，其中一人將診所之門打開，原來另有三匪在門外等候，當門打開後，

（未完）

母親三元，周明恣，曠道年 李渭，楊
恩葵，吳汝材 司徒賞，葉錦，黃享，
陳添，馬杜偉，司徒秋娟，以上每二元
（花園）陳祖關 李鵬飛 胡持操，周
杜佑，關健雄 陳寶隆，關雲仕，周美
琴，陳煒南 關勢動，關其逸同 黃家
溢，以上合家，黃開璋，蔡潤同，黃家
波，鄧春色 徐國恩，合家同 李明昌
胡，胡，丘國劍 陳錫元 林浩，良友
印務局同 片打花鋪。
（素車）陳祖關 關其逸，關宗仕 關
輝崇，關堯，周杜佐。
如有錯漏
祈爲原諒

豪士汽車出租公司

片打街 卡羅街轉角
(唐人街中心)

請撥電話 682-8694

專員接送 完全免費

大小汽車 應有盡有
忠誠服務 取價公道

HOST
Rent-A-Car

利僑公司

LEKIU IMPORTING CO. LTD.

256-262 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

Phone 683-7451

最新運到

急凍原隻

響螺

適合酒家

或家庭用戶

特價機票

往返香港及東南亞

並代理世界輪船巴士及火車票
有專門人才編排旅程及精通各

種語言

旅遊之家

WANKOW TOUR
& TRAVEL Ltd.

58 E. Pender St. Phone 684-352

Vancouver 4, B.C.

環球旅遊有限公司 啓

永隆公司
WING LUNG CO.
42 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
681-1734

新到大幫

大沙田柚 水仙花頭
泮塘蓮藕 沙坪粉葛
大肉生羌 紅芽芋仔
桂林馬蹄 檳榔芋仔

精製大幫

腊味臘鴨臘腸「牛肉干」發行

反服母吳氏
未亡人張瑞英
孤子家倫泣叩
孤女惠貞泣叩
壻黃煥甲叩首

富貴功名，皆人世浮榮，惟胸
次浩大，是真正受用。
貧而無怨難，富而無驕易。
富貴之於我，如秋風之過耳。
濁富，寧可清貧。
無貴賤不悲，無富貴亦足。

富貴功名，皆人世浮榮，惟胸
次浩大，是真正受用。
貧而無怨難，富而無驕易。
富貴之於我，如秋風之過耳。
濁富，寧可清貧。
無貴賤不悲，無富貴亦足。

岑廣流，鳳清同合家，寶資，寶民同合家，百祥國慶同合家，何卓橋，卓粉同合家，郭有添，郭綺雲同，張紹良，張陳珍巧同，岑長儒，福儒，劉均利同，鄭教育，張連潮，交時同，鄭頌廷，馮渭波，唐奕澁，鄭啓珍，張煥炳同，徐業波，鄭欣培，齊鉅同，甄壽山，甄張名花同，岑元亨，元和，介鉅同，鄭新濃，張福榮，張福康同，馮桂輔，鄭忠利，梁培灼，鄭運利，何國同，鄭華銳，鄭家賀，黎榮榮，鄭活光，鄭仲華同，梁修滙，黎仁傑，唐繼，鄭遠讓，鄭同植同，何巨龍，鄭仟傑，鄭維城，黎玉，鄭業才同，鄭廣林，鄭瑞彬，梁雲才，鄭松品同，鄭翹聲，譚恭洋，馮茂操，鄭榮安，鄭鶴溪同，張廣恒，張植生，張哲聰，張麗雲同，黃惠榮，陳盛紹，陳孔壚，蔣清華，黃崇禮，李達全同。

「轍同」岑氏宗親會，旅加南陽純堂，鄭華景，鄭步廷同，鄭堯廷，岑岑廷同，岑茂景，白華鏡同，松岡居士。倘有錯漏，祈爲見諒。

廿四小時隨時應命，價錢克己。電話：
682-8488 Economy Moving Co., Ltd.,

廿四小時隨時應命，價錢克己。電話：
682-8488 Economy Moving Co., Ltd.,

專門搬運柏文及寫字樓工作。日間電話
263-4646 夜晚733-8887 Excel Moving

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
681-1030

地址：片打東街一〇二號
電話：六八一・一〇三〇

陶陶酒家
食譜精研
大饌小酌
悉從尊便

豐元有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
342 F. Pender St., Vancouver 4; B.C.

出品
西哥
鮑魚絲
適用
經濟美味利便

均安號
QUON ON COMPANY LIMITED
438 Main St., Vancouver 4, B. C.
Telephone: 681-1025 & 681-2733

本號經營旅遊事業歷史悠久
經驗豐富如有委托服務週到
代理各航空公司飛機客票
代理詩晏亞火車票
代理輪船及巴士票
代辦出國護照旅行手續

不忿，在他身上下了金蠶虫毒，胡青牛記着對妹孑發過的誓言，終於救活了他，還鮮于通也真工於心計。乘着在胡青牛家中養傷之便，偷了王驪姑的兩對金蠶，此後依法飼養，製成毒粉，藏在扇柄之中，扇柄上_面有機括，一加掀按，再以內力逼出，便能傷人於無形，他適才一動手便被張無忌制住，呼吸不暢，內力使發不出，直到張無忌放手相讓，他即以「鷹捉死搏」中的一招「鷹揚蛇竄」，用扇柄虛指，將金蠶虫毒射向敵人，幸得張無忌內力深厚無比，臨危之際屏息凝氣，反將毒氣噴回到鮮于通身上，只要他內力稍差。

倚天屠龍記

金庸著

第五十八回 以德服人

六六三

比之中考立斃的毒藥，其可畏可怖，不可同日而語。

梁 祺
LEONG KER
830 ALEXANDER ST.
VANCOUVER 4, B. C.
電話: 254-1203

電話 684-1754

黃漢經

Wong Horne Agencies
Insurance
General Agents

441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.

代理
老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
接辦
中西契約文件

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
165 R. Pender St. Vancouver 8
電話 MU 4-1028

新到大帮
冰霜明蝦

中西禮品中心
EAST - WEST GIFT CENTRE LTD.
Importers & Wholesalers
379 Powell St., Vancouver, B. C.
Phone Area Code (604) 688-4324

專 門 批 發
 供應 Gift Shop 古董舖 Grocery
 貨舖銷售，精選名產佛香角香
 木刻竹織，紙製室內裝飾如彩色
 燈罩 Mobile 及各式風扇，歡迎
 垂詢採購。目錄及價目函索即寄

李偉運輸公司

專運送兼辦隨香港移民出入行李襪，並
家什什物搬運，有大棧房代客寄貯。

晚電話 254-3062

香港九龍黃大仙
明帛觀音神廟

地址：香港上環德輔道中門牌四百零五號
電話：二六三九四
開辦人：黃祖雄、陳國強、李榮發、許新喜

719 E. Pender St., Vancouver & B. C.

寶寶公司
Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B. C.
Phone: 681-7657

新到大幫
ASO 西德風笛,
免費保用壹年, 自用
, 送禮, 人人歡喜,
另辦到大批新唱片,
歡迎選購, 目錄印帶
待取。

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
301 Main St.



LE MU. 1-6513

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
7 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
Phone: 682-1514

經濟時菜
粥粉麵飯
龍鳳禮餅
逢星期四
停市一天

馬君寰

專門修理雪櫃電爐洗衣機乾衣機
商業陳房設計新舊電火按裝修理

684-3743 684-4822

INN CHOP SUEY

 79 PENDER ST. E.

 VANCOUVER 4, B. C.

地方清潔
服務週到
大宴小酌
豐儉隨意
儒飽光顧
無任歡迎

廣珍

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St., Vancouver, B. C.
緬街四三四號 電話 684-8634

專配西藥
化粧香品
各種補丸
冲晒啡咾
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

「經理黃永衡啓

KOO KONG SIK CO
27 DENDER SEE 髮 88 國 先 司 公 VANCOUVER B.C.

本店新辦
中國男女
晨褸睡衣
女絲及各
種衫頭兒
童小衫褲
等及各種
絲髮古玩
如蒙光顧
無任歡迎

驗眼專家
李興捷 安省滑鐵盧大
視光系博士
辦事處：喜士定街東面五百五十三號
Anthony Lee, O. D. 253 E. Hastings St.
電話：687-0118
辦公時間：星期一至星期六

承接大小土木工程，新建房屋，
土庫裝修，商業門面。

BEN QUAN

藝工

各類美術廣告招牌，價錢公平。

298-7337

達明
承接木工油漆
專做裝修門及時代化傢俬
飾施光顧無任歡迎
傳呼 876-4740

製漆油公司
承接坭水木工
私各等大小工
忠誠爲僑胞服
工作快捷妥當
電話 式五四七五〇
六八七、四〇九


 Sunbeam
 White
 Enriched Macaroni

新邊麵
 美味
 鮮

司公華強
KENWARD CO.
431 Columbia Ave., Vancouver 4,
四三一號 哥林比亞街 電話 554-3332

意。克己，保證
務妥當，價格
電力工程，
器，承接大小
音機及各種電
廣傳真機，

廠造製味臘榮集
精製臘味
批發全埠
價目印條
函索即寄
WING WING CO., LTD.
450-460 Hastings St., E.
Vancouver 4, B. C.
254-7241

富 請打電話 235-3344
地址：壹壹壹六伍治街東


 驗眼 專家 鏡眼較兼
 氏律古屋
 A. Gerard Hirschberg.
 年十島達徑行
 Toric Optical Co. Ltd.
 118 Hastings St., W.
 681-8829

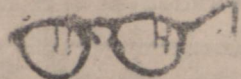

Harry James Agencies Ltd.
 Insurance and Real Estate
 606 MAIN ST., 684-1377


加拿大寶路銀行
THE ROYAL BANK OF CANADA
Main & Hastings Vancouver, B.C.
Douglas & Pandora Victoria, B.C.

本行特設
辦理壹
凡一切重要文件如時
憲首飾，不宜存在家
貴重物件，本行備有
華落
港幣匯價

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.

德深公司
1-2-3 BEAN SPRONTS
DICKSAM LIMITED
324 Alexander Street
Vancouver, 4, B. C.
電話：681-8614

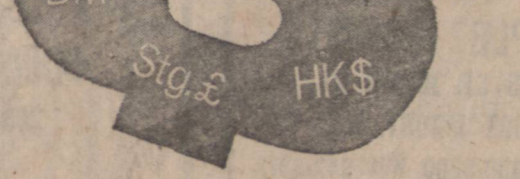
醫 眼 配 鏡 專 家
 周 愛 權

 精 驗 各 種 難 時 眼 鏡
 蒙 修 整 破 裂 之 舊 眼 鏡
 J. K. CHOW
 OPTOMETRIST
 514 Main St., Vancouver 4, B.C.
 電 話 685-5938

人雜貨店連實業出售
，廳，廚房，
每日二百三十元，
萬五千，連生意用具
。

務部，專爲僑胞
關於銀業事務
，公債，房契，人壽保險，遺囑等及書
，以免火燒或盜竊之損失，如保護此類
險箱保存，每年僅收租金七元五毛。

司理：馬錦華啓

百元廿元零三毫



DM

Stg. £

HK\$

經營一切銀行業務
竭誠服務僑胞
港九均設有分行
歡迎函詢委辦



WING LUNG BANK LTD.

ESTD 1905

香港皇后大道中——二號
112 QUEEN'S ROAD, C. HONGKONG

慶祝觀音聖誕
誦經講法供齋
(雲山)本市片打東街一六六號佛
教會三月二十五日(星期日)舉行慶祝
觀音菩薩聖誕。正午十二時上供誦經由
公覺老居士宣講普門品及菩薩施度人
平蹟。下午一時素齋招待。凡中西各界
男女善信。可屆時前往參加。

328-330 West Cordova St.,
宜企爐頭廚工一名
須有經驗企爐頭日班廚，工金從優，
(一)能讀及講英語。(二)必須有經驗
驗明明書。請親到 Sambo's Palace
House, 5650 Kingsway, burnaby
B.C. 洽商。

清瀟去水海，快捷，工作精良。
域埠電話 386-3511
雲高華電話 733-6445

欲欲聘中英英文女書記壹名，在寫字樓工
作，精通中英語外，如曉打字更為適合。
有意者請電話 63-9305

文心書
Moon Shum Bookstore
112-114 East Pender S
Vancouver 4, B.C. Tel. 68

到新品貨
古玩宮器
唱古手國
片今工畫

文房用具
唱圖藝繒
帶書品瓷
發批沽

舖位 876-
▲九年新，三睡房一廳，土庫全部完成，近街
▲兩睡房，土庫另有兩睡房 近域多利街，開
▲入屋，十二街近力街，上下層，近巴士學
，開價三萬七千五百元。